

## Table des matières

	Page
<b>Information générale</b>	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....	3
Service des télégrammes: <i>Danemark (TDC Lyngby Radio, Lyngby: Cessation du service des télégrammes)</i> .....	4
Service téléphonique:	
<i>Angola (Angolan Institute of Communications (INACOM), Luanda)</i> .....	4
<i>Antilles néerlandaises (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i> .....	5
<i>Bénin (Ministère de la Communication et de la Promotion des Technologies Nouvelles, Cotonou)</i> .....	6
<i>Burkina Faso (Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou)</i> .....	13
<i>Burundi (Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT), Bujumbura)</i> .....	13
<i>Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Giza)</i> .....	14
<i>Niger (Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL), Niamey)</i> .....	16
<i>Rép. dém. du Congo (Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo (Rép. dém.) (ARPTC), Kinshasa)</i> .....	17
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Azerbaïdjan (Ministry of Communications and Information Technologies, Baku: Informations mises à jour, Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Azerbaïdjan auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i> .....	17
<i>Grèce (Ministry of Transport and Communications, Papagos-Athens: Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER))</i> .....	19
<i>Hong Kong, Chine (Office of the Telecommunications Authority, Hong Kong)</i> .....	19
<i>Japon (Ministry of Internal Affairs and Communications, Tokyo: Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service au Japon auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i> .....	20
<i>Lituanie (Ministry of Transport and Communications, Vilnius: Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Lituanie auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i> .....	21
<i>Qatar (Supreme Council for Communication and Information Technology, Doha: Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service au Qatar auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i> .....	21
<i>Suriname (Telecommunicatiebedrijf Suriname «Telesur», Paramaribo: Nouveau Directeur général suppléant)</i> .....	22

### Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20  
(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Fax: +41 22 730 5853  
+41 22 733 7256

E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)  
[tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)  
[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Dates de parution des prochains  
Bulletins d'exploitation

No. 841	1.VIII.2005
No. 842	15.VIII.2005
No. 843	1.IX.2005

Contact Bureau de la  
normalisation des  
télécommunications (TSB):  
Tél: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements  
reçus au:

25.VII.2005
8.VIII.2005
25.VIII.2005

Contact Bureau des  
radiocommunications (BR):  
Tél: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

	<b>Page</b>
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i> .....	23
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i> .....	24
 <b>Amendements aux publications de service</b>	
Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles .....	25
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles .....	25
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	26
Liste des indicateurs de destination des télégrammes .....	30
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications .....	30
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)).....	31
Plan de numérotage national.....	32

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

*BE N°*

- 839 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2005)
- 837 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2005)
- 835 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2005)
- 833 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2005)
- 827 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2005)
- 825 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> décembre 2004)
- 823 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2004)
- 818 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2004)
- 817 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1<sup>er</sup> août 2004)
- 816 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 15 juillet 2004)
- 815 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/04)) (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2004)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> février 2003)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T-F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))

- B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

## Service des télégrammes

### Danemark

Communication du 11.VII.2005:

#### *Cessation du service des télégrammes*

*TDC Lyngby Radio*, Lyngby, annonce qu'il a mis fin à son service national et international de télégrammes en provenance et à destination du Danemark, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2005.

En outre, en raison de la fermeture du service national et international des télégrammes au Danemark, l'indicateur de destination des télégrammes «DK», attribué au Danemark et le code de bureau «DKXX / Toutes destinations», utilisé dans le système de retransmission des télégrammes, ont été supprimés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2005, à 0000 heure UTC.

La *Liste des indicateurs de destination des télégrammes*, publiée conformément à la Recommandation UIT-T F. 32, sera mise à jour en conséquence.\*

Pour toute information supplémentaire concernant la fermeture du service national et international des télégrammes au Danemark, prière de contacter:

TDC Lyngby Radio  
Bagsvaerd Moellevej, 3  
2800 Kgs. LYNGBY  
Denmark  
Tél: +45 45 289 800  
Fax: +45 45 882 485  
URL: [www.lyngbyradio.dk](http://www.lyngbyradio.dk)

---

\* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 840 du 15.VII.2005, page 30.

## Service téléphonique

### Angola (indicatif de pays +244)

Communication du 17.VI.2005:

L'*Angolan Institute of Communications (INACOM)*, Luanda, annonce la mise en service, à compter du 26 juin 2005 à 0000 heure, d'un nouveau plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) (seconde phase) pour le service fixe d'Angola.

(1) Date et heure du changement communiquées	(2) N(S)/N (Numéro National (Significatif))		(3) Utilisation du numéro E.164	(4) Utilisation en parallèle		(5) Opérateur	(6) Texte proposé de l'annonce
	Ancien numéro	Nouveau numéro		Début	Fin		
26.VI.2005 0000 heure	Y XXX XXX	2Y2 XXX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Angola Telecom	Fixed numbers have changed. Insert number 2 at the beginning and number 2 after the area code (Y) <sup>1)</sup>
26.VI.2005 0000 heure	YYX X XXX	2YY 2XX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Angola Telecom	Fixed numbers have changed. Insert number 2 at the beginning and number 2 after the area code (YY) <sup>2)</sup>
26.VI.2005 0000 heure		2Y6 XXX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Mercury	
26.VI.2005 0000 heure		2YY 6XX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Mercury	
26.VI.2005 0000 heure		2Y7 XXX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Mundo Startel	
26.VI.2005 0000 heure		2YY 7XX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Mundo Startel	
26.VI.2005 0000 heure	Y740 XXX Y741 XXX	2Y8 740 XXX 2Y8 741 XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Nexus	Fixed numbers have changed. Insert number 2 at the beginning and number 8 after the area code (Y) <sup>3)</sup>
26.VI.2005 0000 heure	YYXX XXX	2YY 8XX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Nexus	Fixed numbers have changed. Insert number 2 at the beginning and number 8 after the area code (YY) <sup>4)</sup>
26.VI.2005 0000 heure		2Y9 XXX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Wezacom	
26.VI.2005 0000 heure		2YY 9XX XXX	Numéro géographique	26.VI.2005 0000 heure	26.IX.2005 0000 heure	Wezacom	

<sup>1)</sup> Les numéros fixes ont changé. Insérer le chiffre 2 au début du numéro et le chiffre 2 après l'indicatif interurbain (Y).

<sup>2)</sup> Les numéros fixes ont changé. Insérer le chiffre 2 au début du numéro et le chiffre 2 après l'indicatif interurbain (YY).

<sup>3)</sup> Les numéros fixes ont changé. Insérer le chiffre 2 au début du numéro et le chiffre 8 après l'indicatif interurbain (Y).

<sup>4)</sup> Les numéros fixes ont changé. Insérer le chiffre 2 au début du numéro et le chiffre 8 après l'indicatif interurbain (YY).

Contact:

Angolan Institute of Communications (INACOM)

Avenida de Portugal N.º 92-7º

B.P. 1459

LUANDA

Angola

Tél: +244 2 338 352 (A partir du 26.VI.2005, Tél: +244 222 338 352)

Fax: +244 2 339 356 (A partir du 26.VI.2005, Fax: +244 222 339 356)

E-mail: incom.dg@netangola.com

### Antilles néerlandaises (indicatif de pays +599)

Communication du 15.VI.2005:

Le Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao, annonce la mise en service de la nouvelle série de numéros +599 416 7XXX pour le réseau mobile de Saba, Antilles néerlandaises:

- Service mobile

Localité	Numéro d'abonné (SN)
Saba	416 7XXX

Format international de numérotation: +599 416 7XXX

Contact:

E. Rhuggenaath  
Policy Advisor  
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)  
P.O. Box 2047  
CURAÇAO  
Netherlands Antilles  
Tél: +599 9 463 1700  
Fax: +599 9 736 5265  
E-mail: e.rhuggenaath@burtel.an

**Bénin (indicatif de pays +229)**

Communication du 23.VI.2005:

Le *Ministère de la Communication et de la Promotion des Technologies Nouvelles*, Cotonou, annonce que suite à la saturation de l'ancienne numérotation téléphonique à six (6) chiffres, la République de Bénin a décidé du changement de l'ancien plan par un nouveau plan à huit (8) chiffres. La date de basculement de l'ancien au nouveau plan étant fixée au vendredi 16 septembre 2005 à minuit.

*Nouveau plan national de numérotation téléphonique du Bénin*

• Introduction

La mise en œuvre du nouveau plan de numérotation des services de télécommunications au Bénin a pour objectif de constituer une structure de numérotation simple, évitant la pénurie de numéros, les distorsions de la concurrence et permettant l'introduction de nouveaux services.

Les exigences essentielles du nouveau plan national de numérotation téléphonique sont les suivantes:

- Mise en place d'une structure de plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan) basée sur les standards internationaux.
- Augmentation de la capacité de numérotation disponible pour les opérateurs fixes et mobiles.
- Prise en compte de la concurrence sur le marché des télécommunications libéralisé.
- Identification aisée des services de télécommunications.
- Création de réserves de numérotation permettant le développement de nouveaux services de télécommunications ou l'arrivée de nouveaux opérateurs (tranches de portabilité des numéros, ...).
- Eviter autant que possible les opérations de dénumérotation en conservant la structure actuelle des numéros existants,

*Structure du nouveau plan de numérotation*

• Structure générale

<i>Premier chiffre A</i>	<i>Chiffre(s) suivant(s)</i>	<i>Commentaires</i>
0	0	Préfixe d'accès à l'international
0	X / XY	Réservé pour utilisation future (choix du transporteur, ...)
1	XY / XYZ	Services d'assistance aux clients, services d'urgence, services sociaux, de santé et autres services
2	BPQMCDU	Numéros géographiques (opérateur(s) du (des) réseau(x) fixe(s))
3, 4, 5, 6	BPQMCDU	Réservé pour utilisation future
7	XYZ	Numéros courts d'accès aux serveurs et services à valeur ajoutée
8	BPQMCDU	Numéros longs d'accès aux services à valeur ajoutée et prestataires de services
9	BPQMCDU	Numéros non géographiques (opérateurs des réseaux mobiles)

- Structure détaillée

<i>Tranche 0: Préfixes d'accès</i>	
Numéros	Commentaires
00	Préfixe d'accès à l'international (inchangé)
0X ou 0XY	Réservé pour utilisation future (choix du transporteur, ...)

<i>Tranche 1: Services d'urgence et d'assistance</i>	
Numéros	Commentaires
10Y or 10YZ	En réserve (1)
11Y: 117 118	Services de protection civile, de sécurité: Service d'urgence – Police Service d'urgence – Pompier
12Y: 120 122 123 124 125 Autres numéros à trois chiffres	Services opérateur OPT: International semi-automatique Renseignements Réclamations Actel Interurbain semi-automatique En réserve
13Y, 14Y, 15Y ou 13YZ à 15YZ	En réserve (1)
16Y: 160 Autres numéros à trois chiffres	Services sociaux Brigade des mineurs En réserve
17Y à 19Y ou 17YZ à 19YZ	En réserve (1)

(1) Eventuellement ces tranches pourront être ouvertes ultérieurement à quatre (4) chiffres si besoin.

<i>Tranche 2: Numéros géographiques (réseaux fixes)</i>		
Numéros		Commentaires
AB	PQMCDU	
20	XXXXXX	Zone géographique Ouémé, Plateau
21	XXXXXX	Zone géographique Littoral, Atlantique
22	XXXXXX	Zone géographique Mono, Couffo, Zou, Collines
23	XXXXXX	Zone géographique Atacora, Donga, Alibori, Borgou
24 à 29	XXXXXX	En réserve

<i>Tranches 3, 4, 5, 6: En réserve (pas de numéros connus actuellement)</i>		

<i>Tranche 7: Numéros courts d'accès aux serveurs et services à valeur ajoutée</i>	
Numéros	Commentaires
70YZ, 71YZ, 72YZ	Numéros courts (payants)
73YZ, 74YZ, 75YZ	Numéros courts (gratuits)
76YZ à 79YZ	En réserve

<i>Tranche 8: Numéros longs d'accès aux services à valeur ajoutée et prestataires de services</i>		
Numéros		Commentaires
AB	PQMCDU	
80	XXXXXX	Numéros longs d'accès aux services (serveur internet, prépaiement, videotext, ...)
81	XXXXXX	Réservé pour services à valeur ajoutée (numéros verts, azur, ...)
82 à 84	XXXXXX	En réserve
85	XXXXXX	Prestataires de services (dont «opérateurs virtuels»)
86 à 89	XXXXXX	En réserve

<i>Tranche 9: Numéros non géographiques (réseaux mobiles)</i>		
Numéros		Commentaires
AB	PQMCDU	
90	XXXXXX	Libercom: PQ existants
93	XXXXXX	BBCom: PQ existants
95	XXXXXX	Telecel: PQ existants
97	XXXXXX	BéninCell: PQ existants
91, 92, 94, 96, 98, 99	XXXXXX	En réserve

- Commentaires

Les modifications proposées ont pour but de classer en catégories les numéros du plan national de numérotation téléphonique du Bénin de façon à:

- Pouvoir dans l'avenir appliquer une gestion particulière à chaque catégorie: modalités d'attribution, redevance, etc.
- Permettre aux usagers d'identifier facilement la nature d'un service de télécommunications.

#### Tranche 0

- Le préfixe international «00» permet, comme auparavant, d'identifier les chiffres suivants comme étant l'indicatif de pays pour une communication internationale.
- Les numéros commençant par «0» et suivi de X, ou XY (avec X différent de «0») pourront permettre ultérieurement de sélectionner l'opérateur (transporteur) chargé de l'acheminement des communications nationales ou internationales.

#### Tranche 1

- Les services spéciaux sont définis sur trois (3) chiffres. Certaines tranches réservées pourront être ouvertes à quatre (4) chiffres si besoin. Les numéros des services seront classés par nature de service; à titre d'exemple, une plage de numéros pour les services de protection civile et de sécurité, une plage pour les services sociaux et, ultérieurement, une plage pour les services de santé, etc.

#### Tranche 2

- Les numéros commençant par «2» sont des numéros dits «géographiques» utilisés pour adresser directement ou indirectement des points de terminaison, des équipements raccordés à un réseau de télécommunication fixe. Ces numéros sont définis sur huit (8) chiffres au lieu de six (6) précédemment.
- Dix millions de numéros sont disponibles dans cette tranche.



### Tranches 3, 4, 5, 6

- Les numéros commençant par «3», «4», «5», «6» sont réservés pour une utilisation ultérieure.
- 40 millions de numéros sont en réserve.

### Tranche 7

- Les numéros commençant par «7» sont des numéros courts à quatre (4) chiffres réservés pour l'accès aux serveurs et aux services à valeur ajoutée (prépaiement, serveurs d'information, ...).
- Dix mille numéros sont disponibles dans cette tranche.

### Tranche 8

- Les numéros commençant par «8» sont réservés aux accès à des services à valeur ajoutée (serveurs internet, videotext, autres services type «numéros verts, azur, etc.») et aux prestataires de services (type «opérateurs virtuels» par exemple). Ces numéros sont définis sur huit (8) chiffres.
- Dix millions de numéros sont disponibles dans cette tranche.

### Tranche 9

- Les numéros commençant par «9» sont utilisés pour adresser directement ou indirectement des points de terminaison, des équipements ou des services raccordés à un réseau de télécommunication mobile. Ces numéros sont définis sur huit (8) chiffres au lieu de six (6) précédemment.
- Dix millions de numéros sont disponibles dans cette tranche.

- Nouveau plan de numérotation

Le tableau suivant définit les numéros nouveaux utilisés dans chaque tranche de numérotage et leur correspondance avec les numéros anciens.

<i>Tranche 0: Préfixes d'accès</i>		
Service	Ancien numéro	Nouveau numéro
Préfixe d'accès à l'international	00	00
0X et OXY en réserve		

<i>Tranche 1: Services d'urgence et d'assistance</i>		
Service	Ancien numéro	Nouveau numéro
10Y ou 10YZ en réserve		
Services de protection civile, de sécurité (11Y):		
Service d'urgence – Police	17	117
Service d'urgence – Pompier	18	118
Services opérateur OPT (12Y):		
International semi-automatique	10	120
Renseignements	12	122
Réclamations	13	123
Actel	14	124
Interurbain semi-automatique	15	125
13Y, 14Y, 15Y ou 13YZ à 15YZ en réserve		
Services sociaux (16Y):		
Brigade des mineurs	16	160
17Y à 19Y ou 17YZ à 19YZ en réserve		

<i>Tranche 2: Numéros géographiques (réseaux fixes)</i>		
Affectation	Ancien numéro	Nouveau numéro
Ouémé, Plateau:		
Ongala	21 XXXX	20 21 XXXX
Kandiévé	22 XXXX	20 22 XXXX
Sèmè	24 XXXX	20 24 XXXX
Pobè, Kétou	25 XXXX	20 25 XXXX
Sakété, Igolo	26 XXXX	20 26 XXXX
Adjohoun	27 XXXX	20 27 XXXX
Cellulaire fixe	29 XXXX	20 29 XXXX
Littoral, Atlantique:		
Cadjeoun	30 XXXX	21 30 XXXX
Ganhi	31 XXXX	21 31 XXXX
Jéricho	32 XXXX	21 32 XXXX
Akpakpa	33 XXXX	21 33 XXXX
Ouidah	34 XXXX	21 34 XXXX
Godomey	35 XXXX	21 35 XXXX
Abomey-Calaci	36 XXXX	21 36 XXXX
Allada	37 XXXX	21 37 XXXX
Kouhounou Fixe	38 XXXX	21 38 XXXX
Cellulaire fixe	39 XXXX	21 39 XXXX
Radiomaritime	73 6XXX	21 73 6XXX
Mono, Couffo, Zou, Collines:		
Lokossa	41 XXXX	22 41 XXXX
Come	43 XXXX	22 43 XXXX
Dogbo	46 XXXX	22 46 XXXX
Fixed cellular	49 XXXX	22 49 XXXX
Abomey	50 XXXX	22 50 XXXX
Bohicon	51 XXXX	22 51 XXXX
Covè	52 XXXX	22 52 XXXX
Dassa-Zoumé	53 XXXX	22 53 XXXX
Savalou	54 XXXX	22 54 XXXX
Savè	55 XXXX	22 55 XXXX
Cellulaire fixe	59 XXXX	22 59 XXXX
Atacora, Donga, Alibori, Borgou:		
Parakou	61 XXXX	23 61 XXXX
Nikki, Ndali	62 XXXX	23 62 XXXX
Kandi, Gogounou, Ségbana	63 XXXX	23 63 XXXX
Banikoara	65 XXXX	23 65 XXXX
Malanville	67 XXXX	23 67 XXXX
Djougou	80 XXXX	23 80 XXXX
Natitingou	82 XXXX	23 82 XXXX
Tanguiéta	83 XXXX	23 83 XXXX

<i>Tranche 7: Numéros courts d'accès aux serveurs et services à valeur ajoutée</i>		
Service ou affectation	Ancien numéro	Nouveau numéro
Numéros courts (gratuits)		
Téléplus	730000	7300
Dialog	7329	7329
Novaplus	733	7333
Nasuba	750000	7500

<i>Tranche 8: Numéros longs d'accès aux services à valeur ajoutée et prestataires de services</i>		
Service ou affectation	Ancien numéro	Nouveau numéro
80 P XXXXX: Numéros longs d'accès aux services (serveur internet, serveurs d'information, ...)		
80 0 XXXXX: en réserve		
80 1 XXXXX: serveur internet		
Internet OPT	731212	80 1 00000
DDARIG	306212	80 1 00001
Firstnet	315110	80 1 00002
Sobiex	314319	80 1 00003
EIT KMK	312323	80 1 00004
80 2 à 80 6 XXXXX: en réserve		
80 7 XXXXX: serveurs d'information, videotext		
N° Videotext 1	761000	80 7 61000
N° Videotext 2	761400	80 7 61400
N° Videotext 3	761500	80 7 61500
N° Videotext 4	761700	80 7 61700
80 8 à 80 9 XXXXX: en réserve		
81 P XXXXX: réservé pour services à valeur ajoutée (Numéros verts, azur, ...)		
82 à 84 P XXXXX: en réserve		
85 P XXXXX: prestataires de service (dont «opérateurs virtuels»)		
Nàsuba	75XXXX	85 7 5XXXX
Nàsuba	78XXXX	85 7 8XXXX
86 à 89 P XXXXX: en réserve		

<i>Tranche 9: Numéros non géographiques (réseaux mobiles)</i>		
Affectation	Ancien numéro	Nouveau numéro
LIBERCOM	01 XXXX	90 01 XXXX
	02 XXXX	90 02 XXXX
	03 XXXX	90 03 XXXX
	04 XXXX	90 04 XXXX
	66 XXXX	90 66 XXX X
	90 XXXX	90 90 XXXX
	91 XXXX	90 91 XXXX
	92 XXXX	90 92 XXXX
	93 XXXX	90 93 XXXX
	94 XXXX	90 94 XXXX

Tranche 9: Numéros non géographiques (réseaux mobiles) (fin)

Affectation	Ancien numéro	Nouveau numéro
BBCOM	14 XXXX	93 14 XXXX
	20 XXXX	93 20 XXXX
	23 XXXX	93 23 XXXX
	70 XXXX	93 70 XXXX
	74 XXXX	93 74 XXXX
	99 XXXX	93 99 XXXX
TELECEL	05 XXXX	95 05 XXXX
	06 XXXX	95 06 XXXX
	15 XXXX	95 15 XXXX
	28 XXXX	95 28 XXXX
	40 XXXX	95 40 XXXX
	42 XXXX	95 42 XXXX
	45 XXXX	95 45 XXXX
	56 XXXX	95 56 XXXX
	71 XXXX	95 71 XXXX
	79 XXXX	95 79 XXXX
	81 XXXX	95 81 XXXX
	84 XXXX	95 84 XXXX
	85 XXXX	95 85 XXXX
	86 XXXX	95 86 XXXX
95 XXXX	95 95 XXXX	
96 XXXX	95 96 XXXX	
SPACETEL (AREEBA)	07 XXXX	97 07 XXXX
	08 XXXX	97 08 XXXX
	09 XXXX	97 09 XXXX
	13 XXXX	97 13 XXXX
	44 XXXX	97 44 XXXX
	47 XXXX	97 47 XXXX
	48 XXXX	97 48 XXXX
	57 XXXX	97 57 XXXX
	58 XXXX	97 58 XXXX
	60 XXXX	97 60 XXXX
	64 XXXX	97 64 XXXX
	68 XXXX	97 68 XXXX
	69 XXXX	97 69 XXXX
	72 XXXX	97 72 XXXX
	76 XXXX	97 76 XXXX
	77 XXXX	97 77 XXXX
87 XXXX	97 87 XXXX	
88 XXXX	97 88 XXXX	
89 XXXX	97 89 XXXX	
97 XXXX	97 97 XXXX	
98 XXXX	97 98 XXXX	

Contact:

M. Fréjus Bocco  
Ministère de la Communication et de la Promotion des Technologies Nouvelles  
COTONOU  
Bénin  
Tél: +229 315 729 (A partir du 16.IX.2005, Tél: +229 2131 5729)  
Fax: +229 315 931 (A partir du 16.IX.2005, Fax: +229 2131 5931)  
E-mail: sg@communication.gouv.bj

### **Burkina Faso (indicatif de pays +226)**

Communication du 24.VI.2005:

L'Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou, annonce l'attribution suivante de séries de numéros à Celtel Burkina Faso:

#### *Réseau de téléphonie mobile*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros mobiles</i>	<i>Date de mise en service</i>
Celtel Burkina Faso	76 46 XXXX 76 48 XXXX 76 49 XXXX	Prochainement

Contact:

M. Mathurin Bako  
Directeur Général  
Ministère des Postes et Télécommunications  
Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)  
B.P. 01  
6437 OUAGADOUGOU 01  
Burkina Faso  
Tél: +226 50 334 198  
Fax: +226 50 335 039  
E-mail: secretariat@artel.bf

### **Burundi (indicatif de pays +257)**

Communication du 23.VI.2005:

L'Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT), Bujumbura, annonce la mise en œuvre du nouveau plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) à partir du 1<sup>er</sup> février 2006. Le réseau téléphonique passera de six (6) chiffres à sept (7) chiffres. Les numéros d'abonnés du fixe seront précédés du chiffre «2» tandis que les numéros d'abonnés mobiles seront précédés du chiffre «7». Les numéros des services d'urgence passeront de deux (2) à trois (3) chiffres.

Informations générales:

Indicatif du pays: +257  
Préfixe international: 00  
Préfixe national: aucun

Le tableau ci-après présente les modifications qui seront effectuées.

Zone	1. Numéros géographiques		
	Numéro existant	Nouveau numéro	Opérateur
Bujumbura	20 XXXX	2 20 XXXX	ONATEL
Bujumbura	21 XXXX	2 21 XXXX	ONATEL
Bujumbura	22 XXXX	2 22 XXXX	ONATEL
Bujumbura	23 XXXX	2 23 XXXX	ONATEL
Bujumbura	24 XXXX	2 24 XXXX	ONATEL
Bujumbura	25 XXXX	2 25 XXXX	ONATEL
Urad ( Bubanza Cibitoke, Myramvya, Mwaro)	26 XXXX	2 26 XXXX	ONATEL
Téléphonie Rurale	27 XXXX	2 27 XXXX	ONATEL
Région Centre	30 XXXX	2 30 XXXX	ONATEL
Région Nord	40 XXXX	2 40 XXXX	ONATEL
Région Sud	50 XXXX	2 50 XXXX	ONATEL

Service	2. Numéros non-géographiques		
	Numéro existant	Nouveau numéro	Opérateur
Mobile	6X XXXX	7 6X XXXX	SPACETEL
Mobile	8X XXXX	7 8X XXXX	AFRICELL
Mobile	9X XXXX	7 9X XXXX	TELECEL

Contact:

M. Nestor Misigaro  
 Directeur Général de l'ARCT  
 Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)  
 B.P. 6702  
 BUJUMBURA  
 Burundi  
 Tél: +257 210 276 (A partir du 1.II.2006, Tél: +257 221 0276)  
 Fax: +257 242 832 (A partir du 1.II.2006, Fax: +257 224 2832)  
 E-mail: arct@cbinf.com

### Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 28.VI.2005:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Giza, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

Central	Indicatif interurbain	Séries de numéros	Date de mise en service
6 October (5)	2	8164000-8166999	19.V.2005
Kerdasa (E)	2	7995000-7998583	13.IV.2005
Magool	13	3310000-3312999	23.V.2005
El deer (E)	13	3483216-3484287	18.IV.2005
El Sheen (E)	40	2788000-2788999	10.IV.2005
Meshla (E)	40	2483216-2484287	30.V.2005
El Naharia (E)	40	2474288-2475359	30.V.2005
Delbshan (E)	40	2493216-2494287	30.V.2005
El Riyad (E)	47	3866000-3867999	13.IV.2005
Mansheyet Abbass (E)	47	2683500-2684499	4.V.2005
Sidi Salem (E)	47	2707000-2708999	5.V.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Alkhadrah	48	3920000-3922143	29.V.2005
Kafr Alkhadrah	48	3930000-3932143	29.V.2005
Kamshish	48	3723000-3725143	29.V.2005
Elbalamon	50	6790000-6793215	17.IV.2005
Masr Algadeeda	50	7440000-7441071	8.V.2005
Nosa El Bahr (E)	50	6434184-6435255	29.V.2005
Kafr Serenga (E)	50	6833216-6833727	30.V.2005
Kafr Elwekala (E)	50	7992144-7992655	30.V.2005
El Balashoun (E)	55	2804000-2804999	19.IV.2005
Bani Amer (E)	55	2164000-2165999	12.IV.2005
Bani Helal (E)	55	3683500-3684499	26.IV.2005
Ezab El Nahda (E)	57	686500-686999	3.V.2005
Sanad	3	2140000-2142499	7.VI.2005
El Shakr (E)	13	2563000-2563999	9.VI.2005
Hosh Essa (E)	45	2707000-2708999	1.VI.2005
Alkhademeya (E)	47	3398000-3398999	13.VI.2005
El Hswa (E)	55	3563000-3563999	1.VI.2005
El Rhmania (E)	55	3584000-3584999	1.VI.2005
Aswan West (E)	97	2211800-2212599	18.V.2005
Tansa (E)	82	4463000-4464167	5.V.2005
Barout (E)	82	5774000-5774255	19.V.2005
Alroudah (E)	84	6597144-6597655	17.V.2005
Talat (E)	84	6242144-6242655	17.V.2005
Kalamshah (E)	84	6592000-6593215	17.V.2005
Sanaboo (E)	88	2572000-2572499	22.V.2005
Awlad El Yas (E)	88	2833000-2834099	22.V.2005
Bakor (E)	88	2862000-2862499	22.V.2005
Althawrah	92	7620000-7620599	15.V.2005
Porsaied	92	7640000-7640599	15.V.2005
Kasr Zayan	92	7610000-7610599	15.V.2005
Awlaad Yehya Bahary	93	4210000-4212999	10.V.2005
Alboayraat	95	2060000-2060999	31.V.2005
Thanoub (E)	13	2759000-2759999	22.VI.2005
Abou Hommos (E)	45	2568500-2570499	21.VI.2005
Menia Elkamh (E)	55	3670000-3671999	16.VI.2005
Mashtoul Elsouk (E)	55	2580000-2582999	20.VI.2005
Alekhowa (E)	55	2703000-2704999	19.VI.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Kom Elfarag	45	2426000-2428143	22.VI.2005
Sidi Ghazi	45	2594000-2597215	26.VI.2005
Kom Elkanater	45	2470000-2472143	27.VI.2005
Elgalala	46	4330000-4330199	23.VI.2005
Elgefera	46	4310000-4310199	23.VI.2005
Elbatanoun (E)	48	2309000-2309999	28.VI.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes séries de numéros</i>	<i>Nouvelles séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Bani Ghaleb	88	2438000-2438699	2730000-2731399	10.V.2005

Contact:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)  
 27 Mohi El-Din Abu El-Ez St.  
 Dokki, GIZA  
 Egypt  
 Tél: +20 2 534 4105  
 Fax: +20 2 534 4155

### **Niger (indicatif de pays +227)**

Communication du 8.VII.2005:

La *Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL)*, Niamey, annonce l'ouverture des nouvelles séries de numéros au Niger dont la numérotation se présente comme suit:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Localité</i>	<i>Numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Réseau mobile GSM 900	SAHELCOM	Niamey	83 XXXX	10.V.2005
			21 XXXX	10.VII.2005
			22 XXXX	10.XI.2005
			23 XXXX	10.I.2006
Réseau mobile GSM 900	CELTEL-NIGER	Niamey	52 XXXX 53 XXXX 57 XXXX 58 XXXX	Prochainement
Réseau mobile GSM 900	TELECEL-NIGER	Niamey	24 XXXX	Prochainement

Contact:

Mr Hassane Kindo Hamani  
 Directeur de l'Exploitation et des Affaires Commerciales  
 Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL)  
 B.P. 208  
 NIAMEY  
 Niger  
 Tél: +227 72 2597  
 Fax: +227 72 4747  
 E-mail: hkindo@intnet.ne

Mr Sani Adamou  
 Directeur de la Production  
 Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL)  
 B.P. 208  
 NIAMEY  
 Niger  
 Tél: +227 72 2100  
 Fax: +227 72 2478  
 E-mail: mansani\_ne@yahoo.fr



## Rép. dém. du Congo (indicatif de pays +243)

Communication du 20.VI.2005:

L'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo (Rép. dém.) (ARPTC), Kinshasa, annonce la mise en service de la nouvelle série de numéros suivante pour le service du réseau mobile.

<i>Opérateur</i>	<i>Service</i>	<i>Série de numéros</i>
Celstel Congo	Mobile	(0) 99 XXX XXXX

Format international de numérotation: +243 99 XXX XXXX

Contact:

Monsieur Lois Kaziba Muloko  
Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo (ARPTC)  
Building Gécamines, 5<sup>e</sup> niveau  
Boulevard du 30 juin  
B.P. 3000 KIN 1  
KINSHASA Gomba  
Rép. dém. du Congo  
Tél: +243 810 385 910  
Fax: +243 139 2492  
E-mail: arptc@micronet.cd / arptc@starnet.cd

## Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

### Azerbaïdjan

– Communication du 28.VI.2005:

#### *Informations mises à jour*

Le *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, annonce que les informations concernant les deux opérateurs: «Aztelecom» Production Union of the Ministry of Communications and Information Technologies et «Baku Telegraph» Open Joint-Stock Company ont été mises à jour comme suit:

«Aztelecom» Production Union of the Ministry of  
Communications and Information Technologies  
3166, Tbilisi Avenue  
1122 BAKU  
Azerbaijan  
Tél: +994 12 430 2630  
Fax: +994 12 493 1787

*Directeur Général* – Mr Mahammad Mammadov

«Baku Telegraph» Open Joint-Stock Company  
41, Baku Avenue  
1000 BAKU  
Azerbaijan  
Tél: +994 12 493 6142  
Fax: +994 12 498 5525

*Chef* – Mrs Sabira Agharzayeva

– Communication du 28.VI.2005:

*Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Azerbaïdjan auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué*

Le *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Azerbaïdjan ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

<b>Nom de la société (ER) et adresse</b>	<b>Tél – Fax – E-mail</b>
«Azercell Telecom» Joint Venture 61a, Tbilisi Avenue 1122 BAKU	Tél: +994 12 496 7007 Fax: +994 12 430 0568 E-mail: <a href="mailto:customercare@azercell.com">customercare@azercell.com</a> URL: <a href="http://www.azercell.com">www.azercell.com</a>
«AzEuroTel» Joint Venture 1, B. Sardarov Street 1122 BAKU	Tél: +994 12 497 0707 / +994 12 492 6500 Fax: +994 12 497 0101 E-mail: <a href="mailto:aet@azeurotel.com">aet@azeurotel.com</a> URL: <a href="http://www.azeurotel.com">www.azeurotel.com</a>
«Aztelecom» Production Union of the Ministry of Communication Information Technologies 3166, Tbilisi Avenue 1122 BAKU	Tél: +994 12 430 2630 Fax: +994 12 493 1787 E-mail: <a href="mailto:aztelecom@aztelecom.net">aztelecom@aztelecom.net</a> URL: <a href="http://www.aztelecom.com">www.aztelecom.com</a>
«Bakcell Ltd» Limited Liabilities Company 24, U. Hajibeyov Street 1000 BAKU	Tél: +994 12 498 9444 Fax: +994 12 498 9255 E-mail: <a href="mailto:bakcell@bakcell.com">bakcell@bakcell.com</a> URL: <a href="http://www.bakcell.com">www.bakcell.com</a>
«Baku Telegraph» Open Joint-Stock Company 41, Azerbaijan Avenue 1000 BAKU	Tél: +994 12 493 6142 / +994 12 493 7094 Fax: +994 12 498 5525 E-mail: URL: <a href="http://www.baktel.bakinter.net">www.baktel.bakinter.net</a>
«Baku Telephone Communication» Production Union 24, U. Hajibeyov Street 1000 BAKU	Tél: +994 12 498 5752 / +994 12 492 5500 Fax: +994 12 493 7788 E-mail: <a href="mailto:btrib@btrib.bakinter.net">btrib@btrib.bakinter.net</a> URL: <a href="http://www.baktelecom.bakinter.net">www.baktelecom.bakinter.net</a>
«Caspian American Telecom» Joint Venture 54, S. Rustam Street 1007 BAKU	Tél: +994 12 448 4800 / +994 12 448 4900 Fax: +994 12 447 4600 E-mail: <a href="mailto:catel@catel-az.com">catel@catel-az.com</a> URL: <a href="http://www.catel-az.com">www.catel-az.com</a>
Ministry of Communications and Information Technologies of the Nakhchivan Autonomous Republic 1, Ataturk Street 7000 NAKHCHIVAN CITY Nakhchivan Autonomous Republic	Tél: +994 136 452 024/ +994 136 452 270 Fax: +994 136 452 024 E-mail: <a href="mailto:rabite@nakhchyvan.az">rabite@nakhchyvan.az</a> URL: <a href="http://www.nakhchyvan.az">www.nakhchyvan.az</a>
«Utel» Limited Liabilities Company 41, Azerbaijan Avenue 1000 BAKU	Tél: +994 12 490 2020 Fax: +994 12 490 2030 E-mail: <a href="mailto:ultelmmc@intrans.az">ultelmmc@intrans.az</a> URL: <a href="http://www.ultel.com">www.ultel.com</a>

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Communications and Information Technologies  
33, Azerbaijan Avenue  
1000 BAKU  
Azerbaijan  
Tél: +994 12 498 5838  
Fax: +994 12 498 7912 / +994 12 498 8019  
E-mail: mincom@mincom.gov.az  
URL: www.mincom.gov.az

## Grèce

Communication du 6.VII.2005:

### *Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER)*

Le *Ministry of Transport and Communications*, Papagos-Athens, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué à l'opérateur de télécommunication et fournisseur de service suivant, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Le nom de l'opérateur de télécommunication et fournisseur de service en Grèce ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) est *Hellas Sat S.A.*

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Mr Nikolaos Chatzivasdekis  
Director  
Ministry of Transport and Communications  
General Administration of Communications  
Directorate of Postal and Telecommunications Services  
Anastaseos 2 Street  
10191 PAPAGOS-ATHENS  
Greece  
Tél: +30 210 650 8872  
Fax: +30 210 650 8533  
E-mail: n.chatzivasdekis@yme.gov.gr

## Hong Kong, Chine

Communication du 5.VII.2005:

L'*Office of the Telecommunications Authority*, Hong Kong, annonce que M. Wong Cheuk-hung, Warren est le nouveau contact de l'UIT, en remplacement de M. Tsun Ka-yin, Gary.

Contact:

Mr Wong Cheuk-hung, Warren  
Senior Telecommunications Engineer  
Office of the Telecommunications Authority  
29/F Wu Chung House  
213 Queen's Road East, Wanchai  
HONG KONG  
Hong Kong, China  
Tél: +852 2961 6388  
Fax: +852 2838 5004

## Japon

Communication du 11.VII.2005:

*Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service au Japon  
auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué*

Le *Ministry of Internal Affairs and Communications*, Tokyo, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service au Japon ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

<b>Nom de la société (ER) et adresse</b>	<b>Tél – Fax – E-mail</b>
Japan Telecom Co. Ltd 9-1 Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku 105 7316 TOKYO	Tél: Fax: E-mail: toshinori.ota@japan-telecom.co.jp
KDDI Corporation Garden Air Tower 3-10-10, Iidabashi, Chiyoda-ku 102 8460 TOKYO	Tél: Fax: E-mail: tel-nw@kddi.com
Nippon Telegraph and Telephone East Corporation 3-19-2 Nishi-shinjuku Shinjuku-ku 163 8019 TOKYO	Tél: Fax: +81 3 5359 1283 E-mail: m.shimazaki@east.ntt.co.jp
Nippon Telegraph and Telephone West Corporation 3-15 Banba-cho, Chuo-ku 540 8511 OSAKA	Tél: Fax: +81 6 4793 4872 E-mail: ip-number@ml.hq.west.ntt.co.jp
NTT Communications Corporation 1-6 Uchisaiwai-cho 1-Chome Chiyoda-ku 100 8019 TOKYO	Tél: Fax: E-mail: numberadmin-te@ntt.com
NTT DoCoMo Inc. Sanno Park Tower 11-1 Nagata-cho 2-Chome Chiyoda-ku 100 6150 TOKYO	Tél: Fax: +81 3 5156 0330 E-mail:
Vodafone K.K. Planning Department Corporate Planification Division Atago Green Hills MORI Tower 2-5-1 Atago Minato-ku 105 6205 TOKYO	Tél: Fax: +81 3 6403 2912 E-mail:

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Internal Affairs and Communications  
Numbering Plan Office, Telecommunications Systems Division  
Telecommunications Business Department  
Telecommunication Bureau  
2-1-2 Kasumigaseki Chiyoda-ku  
100 8926 TOKYO  
Japan  
Tél: +81 3 5253 5859  
Fax: +81 3 5253 5863  
E-mail: bango@soumu.go.jp

## Lituanie

Communication du 7.VII.2005:

*Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Lituanie  
auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué*

Le *Ministry of Transport and Communications*, Vilnius, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Lituanie ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

<b>Nom de la société (ER) et adresse</b>	<b>Tél – Fax – E-mail</b>
Closed Stock Company Bite GSM Zemaitės Street, 15 03504 VILNIUS	Tél: Fax: +370 6 990 0111 E-mail: info@bite.lt
Closed Stock Company Omnitel T. Sevcenkos Street, 25 03503 VILNIUS	Tél: Fax: +370 5 213 1313 E-mail: info@omnitel.net
Closed Stock Company Tele2 Sporto Street, 7a 09200 VILNIUS	Tél: Fax: +370 5 236 6302 E-mail: tele2@tele2.lt
Stock Company Lietuvos Telekomas Savanoriu Pr., 28 03501 VILNIUS	Tél: Fax: +370 5 212 6665 E-mail: info@telecom.lt
Stock Company Lietuvos Radijo ir Televizijos Centras Sausio 13-0sios Street, 10 04347 VILNIUS	Tél: Fax: +370 5 204 0325 E-mail: info@lrta.lt

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Transport and Communications  
Gedimino Avenue, 17  
01505 VILNIUS  
Lithuania  
Tél: +370 5 239 3911  
Fax: +370 5 212 4335  
E-mail: transp@transp.lt

## Qatar

Communication du 30.VI.2005:

*Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service au Qatar  
auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué*

Le *Supreme Council for Communication and Information Technology*, Doha, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Le nom de l'opérateur de télécommunication et fournisseur de service au Qatar ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) est:

<b><i>Nom de la société (ER) et adresse</i></b>	<b><i>Tél – Fax – E-mail</i></b>
Qatar Telecom (Q-Tel) Q.S.C. P.O. Box 217 DOHA	Tél: +974 440 0525 Fax: +974 493 1919 E-mail: walsayed@qtel.com.qa

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Supreme Council for Communication and Information Technology  
Ministry of Finance  
Minister Building  
P.O. Box 23224  
DOHA  
Qatar  
Tél: +974 446 1427 / +974 555 4933  
Fax: +974 441 0153  
E-mail: hessa@ict.gov.qa

## **Suriname**

Communication of 7.VII.2005:

### *Nouveau Directeur général suppléant*

*Telecommunicatiebedrijf Suriname «Telesur»*, Paramaribo, annonce que, suite au départ à la retraite de Mme I. M. Struiken-Wijdenbosch le 1<sup>er</sup> juillet 2005, Mr Dirk M. R. Currie a été nommé Directeur général suppléant. Son adresse est la suivante:

Mr Dirk M. R. Currie  
Acting Managing Director  
Telecommunicatiebedrijf Suriname «Telesur»  
14, Heiligenweg  
P.O. Box 1839  
PARAMARIBO  
Suriname  
Tél: +597 474 802 / +597 474 242 (ext. 5240)  
Fax: +597 410 009  
E-mail: dirk.currie@telesur.sr

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Mrs Marjorie S. Rieskin  
Head, Legal Department  
Telecommunicatiebedrijf Suriname «Telesur»  
Tél: +597 476 483 / +597 411 244  
Fax: +597 425 898 / +597 421 217  
E-mail: marjorie.rieskin@telesur.sr

## Restrictions de service

### Note du TSB:

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public, ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Malaisie	726 (p.12)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Maldives	766 (p.19)
Antilles néerlandaises	770 (p.9), 786 (p.7)	Maroc	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maurice	610 (p.6)
Aruba	776 (p.6)	Nigéria	829 (p.18)
Australie	726 (p.13, p.31)	Norvège	682 (p.5), 716 (p.17)
Autriche	682 (p.5)	Nouvelle-Calédonie	776 (p.31)
Azerbaïdjan	637 (p.20)	Pakistan	827 (p.14)
Barbade	783 (p.5-6)	Panama	805 (p.18), 839 (p.6)
Belgique	683 (p.6), 776 (p.36)	Pays-Bas	823 (p.8), 836 (p.11)
Belize	837 (p.4)	Pérou	753 (p.9)
Bulgarie	826 (p.13)	Portugal	757 (p.4)
Canada	692 (p.4)	Roumanie	829 (p.18)
Cayman (Iles)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Royaume-Uni	783 (p.4)
Chine	640 (p.4)	Russie	635 (p.4)
Colombie	835 (p.8)	Saint-Vincent-et- Grenadines	797 (p.21)
Chypre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Sainte-Lucie	780 (p.13)
Danemark	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Saint-Marin	834 (p.18)
Dominique	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Serbie et Monténégro	778 (p.16), 804 (p.8)
Emirats arabes unis	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Singapour	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Fiji	824 (p.10)	Slovaquie	790 (p.4), 798 (p.12)
Finlande	704 (p.13), 726 (p.12)	Slovénie	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)
Gibraltar	739 (p.13)	Soudan	827 (p.34)
Groenland	762 (p.7)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Suède	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swaziland	741 (p.17)
Hongrie	827 (p.14)	Syrie	828 (p.38)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 790 (p.3)	Trinité-et-Tobago	838 (p.15)
Islande	802 (p.10)	Turks et Caicos (Iles)	737 (p.12), 839 (p.9)
Italie	690 (p.3)	Turquie	828 (p.38)
Japon	782 (p.7)	Uruguay	709 (p.8), 729 (p.17-18)
Kenya	748 (p.4)	Vanuatu	740 (p.11)
Koweït	641 (p.3), 826 (p.13)	Yémen	828 (p.38)
Liban	824 (p.10)		
Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)		

## **Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)**

### **Note du TSB**

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Syrie, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>



# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

<b>ADD</b>	insérer	<b>PAR</b>	paragraphe
<b>COL</b>	colonne	<b>REP</b>	remplacer
<b>LIR</b>	lire	<b>SUP</b>	supprimer
<b>P</b>	page(s)		

## Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2005)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 837 – 1.VI.2005)

(Amendement N° 2)

### P 21 *Suède* ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nom de réseau</i>
Suède	240 03	Nordisk Mobiltelefon AS

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

## Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Conformément à la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 15 juillet 2004)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 816 – 15.VII.2004)

(Amendement N° 16)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	---

### P 6 *Bosnie-Herzégovine* LIR

Bosnie-Herzégovine	387	61, 62, 63, 65
--------------------	-----	----------------

### P 4 *Sierra Leone* LIR

Sierra Leone	232	30, 35, 76
--------------	-----	------------

### P 9 *République arabe syrienne* LIR

République arabe syrienne	963	92, 93, 94, 95, 96, 98
---------------------------	-----	------------------------

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 823 – 1.XI.2004)

(Amendement N° 17)

<b>Pays/zone géographique ISPC</b>	<b>Nom unique du point sémaphore</b>	<b>Nom de l'opérateur du point sémaphore</b>
<b>P 6 <i>Allemagne</i></b>	2-244-4 (Einstein AG) <b>LIR</b>	
2-244-4	OSS Crowford	i-21 Germany GmbH
<b>P 7 <i>Allemagne</i> ADD</b>		
4-246-0	60326 Frankfurt	TVI connect BV
4-246-1	60327 Frankfurt	01029 Telecom GmbH
4-246-2	60326 Frankfurt	Quidex GmbH
4-246-3	60427 Frankfurt	TVI milleni.com GmbH
4-246-4	60326 Frankfurt	TVI connect BV
4-246-5	60326 Frankfurt	Protel GmbH
4-246-6	60326 Frankfurt	01059 GmbH
4-246-7	60528 Frankfurt	Voice2Voice Carrier Services Ltd
4-248-7	13509 Frankfurt	T-Systems International GmbH
<b>P 11 <i>Autriche</i> ADD</b>		
2-065-4	Wien	Mobilkom Austria
2-065-6	Wien	Mobilkom Austria
<b>P 20 <i>Estonie</i> ADD</b>		
2-199-6	Tallinn	AS Contech Media
<b>P 32-33 <i>Hong Kong, Chine</i> ADD</b>		
4-107-3	HGKGCNGBGT1	Global Crossing Hong Kong Ltd
4-107-7	HK1/CNC	China Netcom (Hong Kong) Operations Co. Ltd
4-109-3	Wharf T&T – WCTU5	Wharf T&T Ltd
4-180-0	EC Telecom VS3000 Switch	EC Telecom Ltd
4-180-1	TMHK	Telekom Malaysia (Hong Kong) Ltd
4-180-2	PIDD	Pacific IDD Ltd
4-180-3	South China Telecommunications (H.K.) Ltd	South China Telecommunications (H.K.) Ltd
4-180-6	CNHK2	CarrierNet Corporation Ltd
4-180-7	Kwai Chung/HKG3	New World Telecommunications Ltd

**P 32-33 Hong Kong, Chine** 4-105-1 / 4-105-6 / 4-105-7 / 4-106-2 / 4-108-3 / 4-109-4 / 4-109-7 / 4-177-1 / 4-177-4 / 4-177-5 / 4-177-6 / 4-178-1 / 4-178-6 / 4-178-7 / 4-179-4 **LIR**

4-105-1	STHK	Singapore Telecom Hong Kong Ltd
4-105-6	HK-1	MCI Asia Pacific Ltd
4-105-7	Wharf T&T – KCTU2	Wharf T&T Ltd
4-106-2	KDDIHK	KDDI Hong Kong Ltd
4-108-3	Mini-ISC	Reach Networks Hong Kong Ltd
4-109-4	BTN Access Ltd	BTN Access Ltd
4-109-7	852-AAIPV1D	T-Systems China Ltd
4-177-1	CITIC 3	CITIC Telecom 1616 Ltd
4-177-4	ChinaMotion Netcom (Asia) Ltd	ChinaMotion Netcom (Asia) Ltd
4-177-5	VITC-HK	Victory Communications Ltd
4-177-6	Digital Pacific	Digital Pacific Ltd
4-178-1	CMTEL	CM Tel (HK) Ltd
4-178-6	HKEXCEL	Asia Netcom Asia Pacific Commercial Ltd
4-178-7	APT Telecom Services Ltd	APT Telecom Services Ltd
4-179-4	CRC-HK	China Rail Telecom (H.K.) Company Ltd

**P 32 Hong Kong, Chine** 4-106-6 / 4-106-7 / 4-109-0 / 4-109-5 / 4-109-6 / 4-177-7 **SUP**

4-106-6	XA-HK	XA Alliance Ltd (c)
4-106-7	HKGCRB	AIC Canada (UK) Ltd (d)
4-109-0	Bandwith Asia Hong Kong	Bandwith Asia Ltd (e)
4-109-5	WB-HKG-ETS-01	Wanbao Telecom (Hong Kong) Ltd
4-109-6	HNKNHKBQ01T	Advantage Telecommunications Ltd
4-177-7	Asia IDD	Asia IDD Company Ltd

**P 33-34 Inde REP** toutes les informations par:

4-005-0	ISC 12 Mumbai	M/s Reliance Infocomm Ltd
4-005-1	ISC New Delhi (Reserved)	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-005-2	ISC Chennai (Reserved)	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-005-3	ISC Jalandhar (Reserved)	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-005-4	ISC Ernakulam (Reserved)	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-005-5	ISC Ahmedabad (Reserved)	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-005-6	ISC Guwahat (Reserved)	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-005-7	ISC Kolfata (Reserved)	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-006-0	ISC 1 Hyderabad	M/s Data Access India Ltd
4-006-1	ISC 1 Ahmedabad	M/s Data Access India Ltd
4-006-2	ISC 3 Jalandhar	M/s Data Access India Ltd
4-006-3	ISC 1 Surat	M/s Data Access India Ltd
4-006-4	ISC 2 Hyderabad	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-006-5	ISC 3 Bangalore	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-006-6	ISC 11 New Delhi - VOIP	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-006-7	ISC 4 Ernakulam VOIP	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-007-0	ISC 8 New Delhi	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-007-1	ISC 3 Ernakulam	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-007-2	ISC 1 Lucknow	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)

4-007-3	ISC 9 New Delhi	M/s Bharti Telesonic Ltd
4-007-4	ISC 7 Chennai	M/s Bharti Telesonic Ltd
4-007-5	ISC 11 Mumbai	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-007-6	ISC 10 New Delhi	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-007-7	ISC 1 Gurgoan	M/s Data Access India Ltd
4-008-0	ISC 2 Chennai	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-008-1	ISC 1 New Delhi	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-008-2	ISC 1 Mumbai	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-008-3	ISC 1 Kolkata	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-008-4	ISC 1 Chennai	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-008-5	ISC 2 New Delhi	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-008-6	ISC 2 Kolkata	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-008-7	ISC 2 Mumbai	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-009-0	ISC 3 New Delhi-ICO	ICO
4-009-1	ISC 1 Jalandhar	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-009-2	ISC 1 Gandhinagar	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-009-3	ISC 1 Iridium Pune	Iridium
4-009-4	ISC 1 Ernakulam	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-009-5	ISC 1 Kanpur	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-009-6	ISC 3 Mumbai ATM Node-1	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-009-7	ISC 4 Mumbai ATM Node-2	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-010-0	ISC 4 New Delhi	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-010-1	ISC 3 Kolkata	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-010-2	ISC 1 Patna	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-010-3	ISC 5 Mumbai	M/s Reliance Infocomm Ltd
4-010-4	ISC 3 Chennai	M/s Reliance Infocomm Ltd
4-010-5	ISC 6 Mumbai	M/S Bharti Telesonic Ltd
4-010-6	ISC 4 Chennai	M/S Bharti Telesonic Ltd
4-010-7	ISC 5 New Delhi	M/s Reliance Infocomm Ltd
4-011-0	ISC-6 New Delhi	M/s Data Access Ltd
4-011-1	ISC-7 Mumbai	M/s Data Access Ltd
4-011-2	ISC-2 Ernakulam	M/s Reliance Infocomm Ltd
4-011-3	ISC-7 New Delhi	M/s Bharti Telesonic Ltd
4-011-4	ISC-4 Kolkata	M/s Bharti Telesonic Ltd
4-011-5	ISC-5 Kolkata	M/s Data Access Ltd
4-011-6	ISC-5 Chennai	M/s Data Access Ltd
4-011-7	ISC-1 Bangalore	M/s Data Access Ltd
4-012-0	ISC 8 Mumbai	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-012-1	ISC 2 Bangalore	Bharat Sanchar Nigam Ltd (BSNL)
4-012-2	ISC 6 Kolkata	M/s Reliance Infocomm Ltd
4-012-3	ISC 9 Mumbai VoIP	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-012-4	ISC 2 Gandhinagar VoIP	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-012-5	ISC 2 Jalandhar VoIP	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-012-6	ISC 10 Mumbai	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)
4-012-7	ISC 6 Chennai	Videsh Sanchar Nigam Ltd (VSNL)

**P 45 Panama ADD**

7-031-0	Skycom 1	Skycom Communications, S.A.
---------	----------	-----------------------------

**P 58 Singapour ADD**

5-049-2	VSNL-Tai Seng	VSNL Singapore Pte Ltd
---------	---------------	------------------------

**P 61 Sudafricaine (Rép.) ADD**

6-110-4	RJB:01	Telkom SA Ltd
---------	--------	---------------

<b>P 61</b>	<b><i>Sudafricaine (Rép.)</i></b>	6-110-7 / 6-111-1 / 6-111-2	<b>LIR</b>	
		6-110-7	Bronberg Test Exchange	ICO
		6-111-1	Cell C	Cell C
		6-111-2	Cell C	Cell C
<b>P 61</b>	<b><i>Suède</i></b>	<b>ADD</b>		
		2-080-6	Stockholm (NMT STHLM MSC1)	Nordisk Mobiltelefon AS
<b>P 61</b>	<b><i>Suède</i></b>	2-081-5 / 2-081-6 / 2-192-6 / 2-193-6	<b>LIR</b>	
		2-081-5	Stockholm (SNVH1-INT)	TDC Song AB
		2-081-6	Stockholm (SNKT1-INT)	TDC Song AB
		2-192-6	Stockholm (SNVH2-INT)	TDC Song AB
		2-193-6	Stockholm (GOSTO)	Equant Sweden AB
<b>P 61</b>	<b><i>Suède</i></b>	2-192-7	<b>SUP</b>	
		2-192-7	Stockholm (IBASSTO1)	Ibasis Global Inc.
<b>P 63-64</b>	<b><i>Trinité-et-Tobago</i></b>	<b>ADD</b>		
		3-148-0	DMS-300 TSTT House	Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Ltd (TSTT)
		3-148-1	DMS-300 Couva	Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Ltd (TSTT)
		3-148-4	VOIP Gateway Net 2 Phone	Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Ltd (TSTT)
		3-148-5	Alias STP functionality DMS-300	Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Ltd (TSTT)
		3-148-6	VOIP Gateway Clarent TSTT House	Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Ltd (TSTT)
		3-148-7	VOIP Gateway Clarent Couva	Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Ltd (TSTT)
<b>P 64</b>	<b><i>Uruguay</i></b>	<b>ADD</b>		
		7-096-0	MSCURU01	AM Wireless Uruguay S.A.
		7-096-5	AXE MSC	Abiatar S.A.

---

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes  
(Selon la Recommandation UIT-T F.32)  
(Situation au 15 mai 2002)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 764 – 15.V.2002)

(Amendement N° 30)

**P 11 DANEMARK**

Code de réseau: DK **COL 2** Tele Danmark Lyngby Radio, Lyngby

**COL 1-5 LIR**

**Date d'application: 1<sup>er</sup> juillet 2005, à 0000 heure UTC**

Pays/zone géographique	Réseau (Administration/ER)	Code de réseau	Nom du bureau	Code de bureau
1	2	3	4	5
<b>DANEMARK DENMARK DINAMARCA</b>	Tele Danmark Lyngby Radio, Lyngby <sup>1)</sup>	DK - - <sup>1)</sup>	Toutes destinations <sup>1)</sup>	DKXX <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Le service national et international des télégrammes n'est plus accepté depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2005, en provenance et à destination du Danemark (voir la communication de TDC Lyngby Radio, dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 840 du 15.VII.2005, page 4). En conséquence, l'indicateur de destination des télégrammes «DK» et le code de bureau «DKXX / Toutes destinations» ont été supprimés depuis le 1.VII.2005 à 0000 heure UTC.

Les deux lettres «DK» restent toutefois réservées pour une utilisation par le Danemark (pour le service télex, Recommandations UIT-T F.68/F.69 et, pour le Service mobile maritime, Recommandation UIT-T D.90).

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour  
les cartes internationales de facturation des télécommunications  
(Selon la Recommandation UIT-T E.118)  
(Situation au 1<sup>er</sup> avril 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 833 – 1.IV.2005)

(Amendement N° 6)

**P 25 Finlande 89 358 04 (Telia Finland Oy) SUP**

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Finlande	<b>Telia Finland Oy</b> PO Box 138 FIN-00101 HELSINKI	89 358 04	Tuomas Heikkinen Malminkatu 16 FIN-00019 IVO Tél: +358 9 8561 6819 Fax: +358 9 8561 6823	

**P 25 Finlande 89 358 04 ADD**

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Finlande	<b>Finnet Verkot Oy</b> Tullikatu 6-10 FIN-33100 TAMPERE	89 358 04	Jouni Tiilikka Finnet Verkot Oy Tullikatu 6-10 FIN-33100 TAMPERE Tél: +358 44 220 2214 Fax +358 44 220 3214 E-mail: jouni.tiilikka@finnet.fi	

**Procédures de numérotation  
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et  
numéro national (significatif))  
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)  
(Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 827 – 1.1.2005)

(Amendement N° 10)

Pays/ zone géographique	Indicatif de pays	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
----------------------------	----------------------	--------------------------	------------------	-----------------------------------	------

**P 6 Panama LIR**

Panama	507	00		7, 8 chiffres	23
--------	-----	----	--	---------------	----

**P 9 ADD**

**Note 23:** 7 chiffres pour le réseau fixe et 8 chiffres pour le réseau mobile.

**P 7 Sierra Leone LIR**

Sierra Leone	232	00	0	8 chiffres	
--------------	-----	----	---	------------	--

## Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/02))

Version électronique: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 15.VI.2005 au 1.VII.2005, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Azerbaïdjan</i>	(indicatif de pays +994)
<i>Gambie</i>	(indicatif de pays +220)
<i>Martinique</i>	(indicatif de pays +596)
<i>Sierra Leone</i>	(indicatif de pays +232)
<i>Soudan</i>	(indicatif de pays +249)
<i>Syrie</i>	(indicatif de pays +963)
<i>Trinité-et-Tobago</i>	(indicatif de pays +1 868)